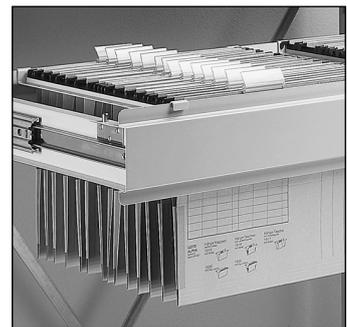
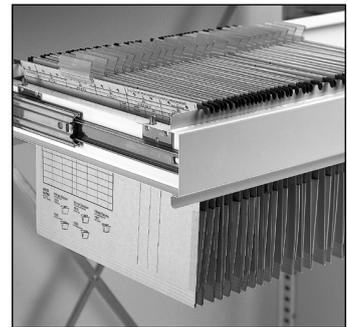
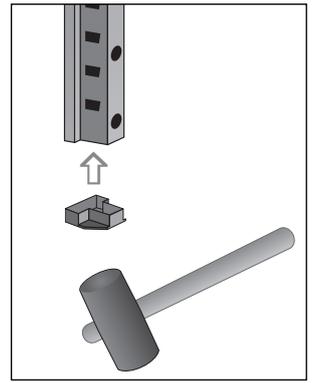
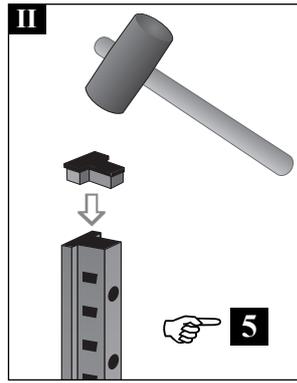
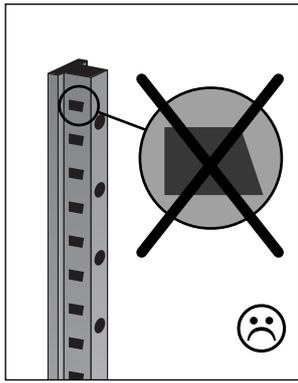
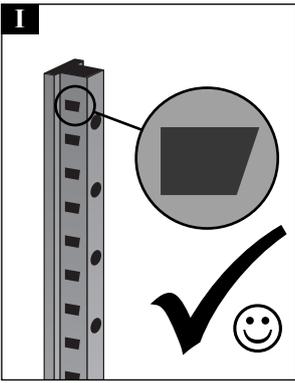


Montageanleitung für Hängeregistratur-Regale

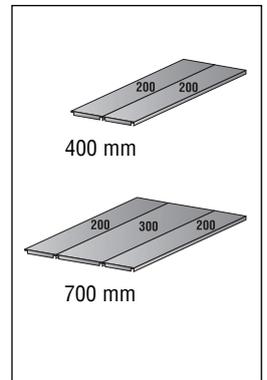
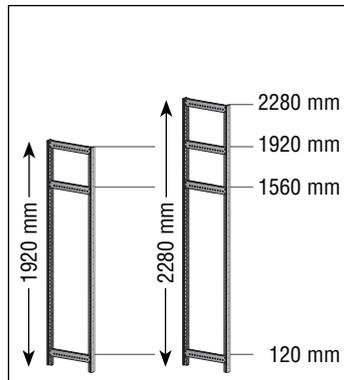
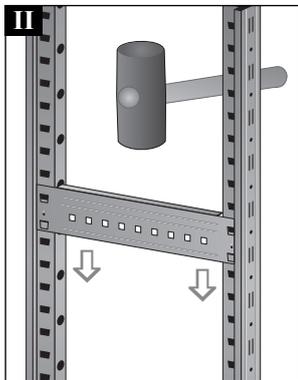
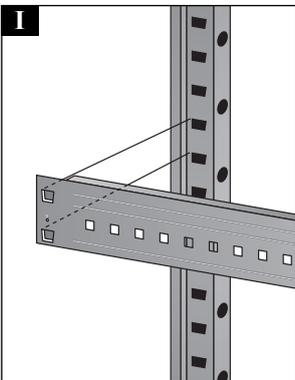


- D** **Montageanleitung für Hängeregistratur-Regale:** Die Regale sind nur entsprechend ihrem bestimmungsgemäßen Einsatz zur Lagerung von Hängeregistraturen und Archivmaterial unter Berücksichtigung der entsprechenden Belastungsgrenze zu verwenden. Bitte beachten Sie auch die Sicherheits-Hinweise auf Seite 5.
- GB** **Assembly Instructions for Hanging-file Racks:** The racks are specifically designed and suitable for storing hanging files and archive material. Usage only according to the specific limit load. Please also observe the safety indications on page 5.
- H** **Összeszerelési utasítás függőmappa-tartó polcos állványokhoz:** A polcos állványok csak rendeltetésszerűen, a következő árucikkek tárolásához használhatók: függőmappák és archiválendő anyagok. A tárolás során vegye figyelembe a megengedett terhelhetőségi határértékeket. Fordítson figyelmet a 5. oldalon található biztonsági tájékoztatónak is.
- I** **Istruzioni per il montaggio di scaffali per cartelle sospese:** Gli scaffali devono essere utilizzati esclusivamente in modo corrispondente al loro utilizzo e tenendo conto dei rispettivi limiti di carico per il magazzino di cartelle sospese e materiale di archivio. Considerare anche le avvertenze per la sicurezza riportate a pag. 5.
- N** **Monteringsveiledning for hengemappe-reoler:** Reolene må kun brukes i samsvar med formålsmessig bruk til lagring av Hengemapper og arkivmateriale. Ta hensyn til den tilsvarende belastningsgrensen. Vennligst se også sikkerhets-henvisningene på side 5.
- NL** **Montage-instructies voor rekken voor ophangbare archieven:** De rekken mogen uitsluitend in overeenstemming met hun reglementair voorgeschreven toepassing voor de opslag van Ophangbare archieven en archiefmateriaal met inachtneming van de overeenkomstige belastingsgrenzen gebruikt worden. Gelieve ook de op pagina 5 vermelde veiligheidsinstructies in acht te nemen.
- S** **Monteringsinstruktion för hyllor till hängmappar:** Hyllorna får endast användas på ändamålsenligt sätt till förvaring av hängmappar och arkivmaterial samtidigt som maximalt tillåten belastning skall beaktas. Beakta även säkerhetsanvisningarna på sid. 5.
- P** **Instruções de montagem para estantes de arquivadores:** As estantes devem apenas ser utilizadas, de acordo com a sua finalidade correspondente, para o armazenamento de arquivadores e material de arquivo tendo em consideração os respectivos limites de carga. Ter também em atenção os avisos de segurança na página 5.
- PL** **Instrukcja montażu regałów na skoroszyty zawieszkowe:** Urządzenia są dopuszczone do przepisowego i zgodnego z przeznaczeniem użycia. Skoroszyty zawieszkowe i materiał archiwalny używać z uwzględnieniem odpowiednich granic obciążenia. Proszę również zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa na stronie 5.
- SF** **Riippukansiohjeljen asennusohje**
Hyllyjä saadaan käyttää ainoastaan niiden määräystenmukaista käyttöä vastaavasti riippukisterien ja arkistomateriaalin varastointiin vastaavan kuormitusrajan mukaisesti. Noudata turvallisuusohjeita sivulla 5.
- SK** **Návod na montáž regálov pre závesné registratúry:** Regály sa majú použiť v súlade s ich určením použitia a s ohľadom na primeranú hmotnosť zaťaženia pre skladovanie závesných registratúr a archivovaného materiálu. Dodržiavajte tiež bezpečnostné upozornenia na strane 5.
- SLO** **Navodila za montažo regalov za viseče registre:** Regale se lahko uporabljata samo z upoštevanjem odgovarjajočih omejitvenih obremenitev in v skladu z odgovarjajočim predpisanim namenom uporabe za skladiščenje: visečih registrov in arhivskega materiala. Prosimo, da upoštevatete tudi varnostne napotke na Strani 5.
- TR** **Kartoteks rafları için montaj talimatı**
Raflar sadece öngörülükleri kullanım amacına uygun olarak, Kartoteksler ve arşiv malzemesinin depolanması için, ilgili yüklem sınırlarını dikkate alınması altında kullanılmalıdır. Lütfen sayfa 5'teki güvenlik notlarını da dikkate alın.
- CZ** **Montážní návod na regály se závesnými registraturami:** Regály jsou v souladu se svým příslušným účelem použití určeny pro skladování závesných registratur a archivního materiálu při respektování jejich příslušné meze zátěže. Věnujte prosím rovněž pozornost bezpečnostním pokynům na straně 5.
- DK** **Opstillingsvejledning for hængeregistratur-reoler:** Reolene må kun benyttes til det formål, de er beregnet til, det vil sige til opbevaring af følgende genstande: Hængeregistraturer og arkivmateriale under hensyntagen til de respektive belastningsgrænser. Se også sikkerhedsinstruktionerne på side 5.
- E** **Instrucciones de montaje de estanterías para registro colgante:** Las estanterías deberán utilizarse conforme a su empleo estipulado y teniendo en cuenta su límite de carga. Se podrá utilizar para almacenar: Registros colgantes y material de archivo. Tenga en cuenta por favor las advertencias de seguridad de la página 5.
- EST** **Paigaldusjuhend rippregistratuuririivulitele**
Riivulid on ette nähtud ainult järgmiste toodete sihipäraseks ladustamiseks: rippregistratuurid ja arhiivimaterjalid. Järgida koormuspiiri ja ohutusnõuandeid lk 5.
- F** **Instructions d'assemblage pour étagères pour dossiers suspendus:** Conformément à leur utilisation prescrite, les étagères sont conçues uniquement pour le stockage de dossiers suspendus et d'archives en tenant compte de la limite correspondante de charge. Lire également les consignes de sécurité à la page 5.

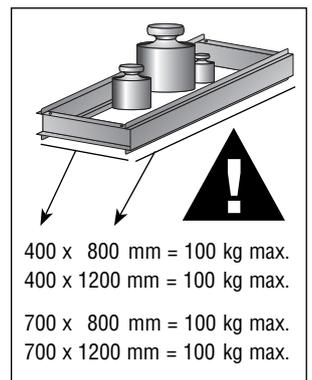
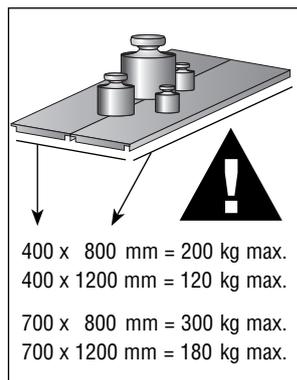
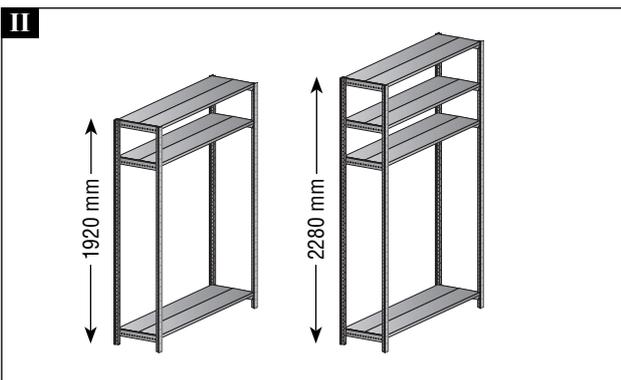
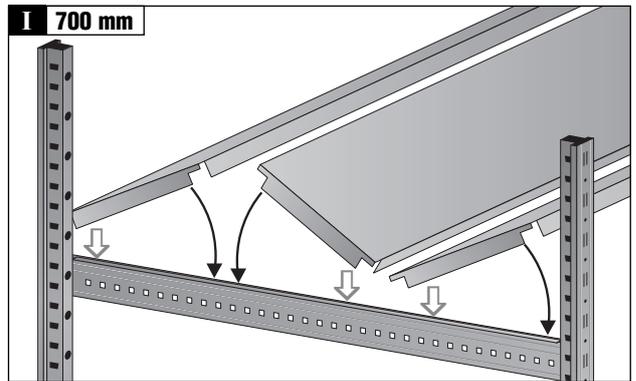
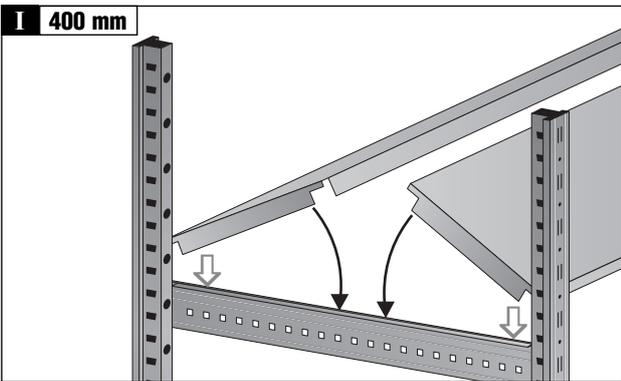
1

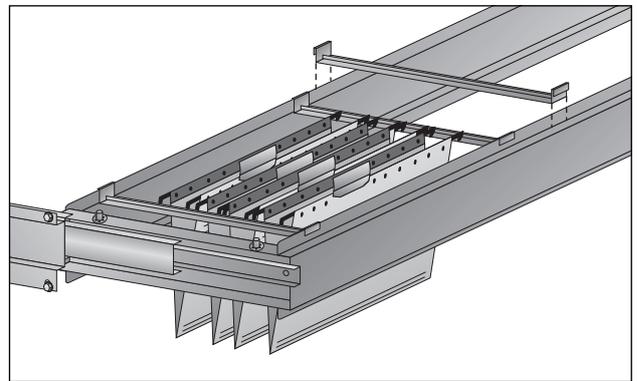
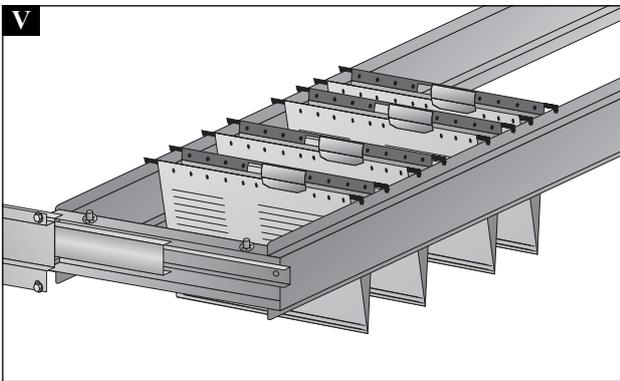
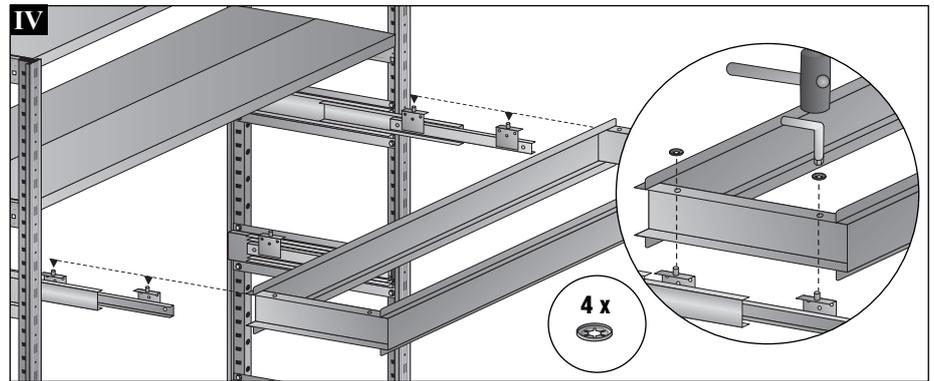
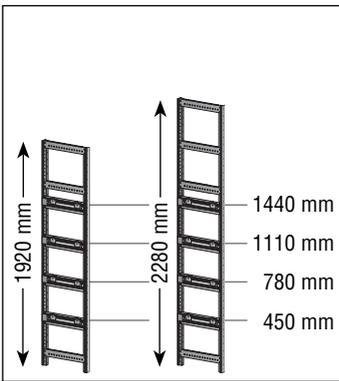
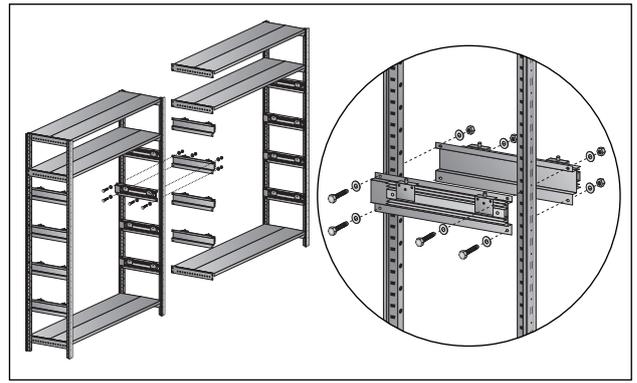
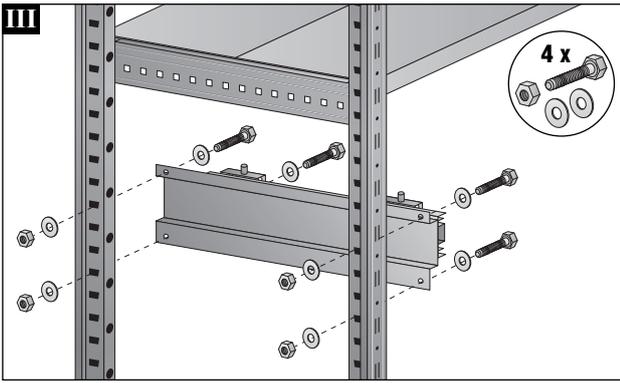


2

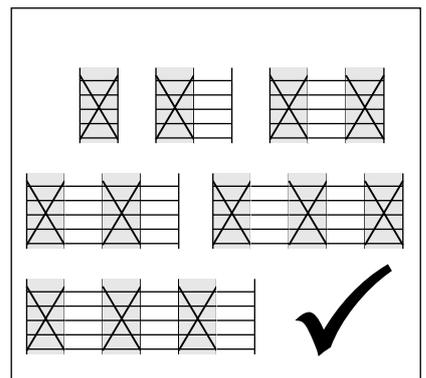
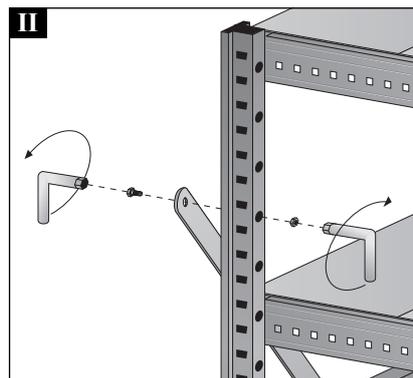
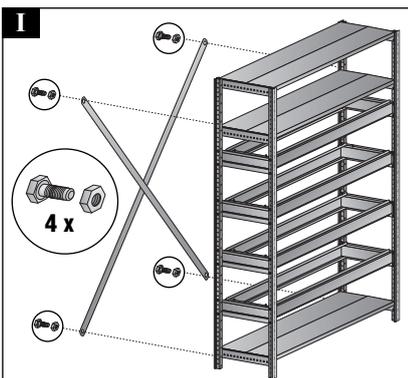


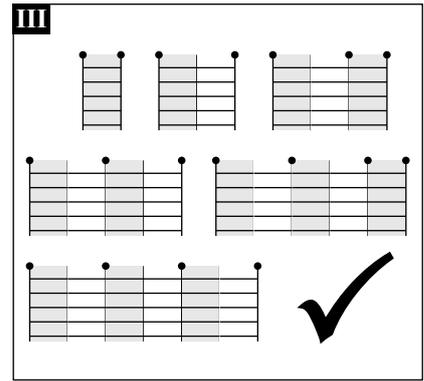
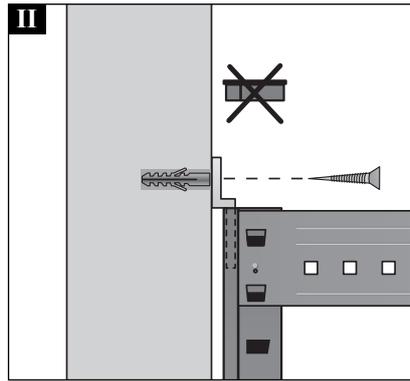
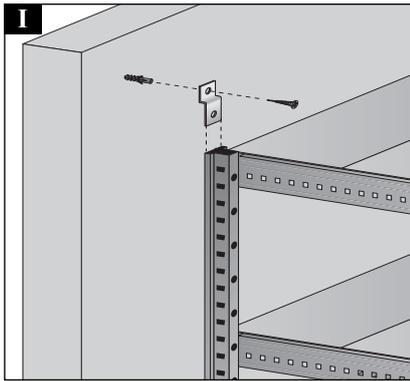
3





4





D Alle Hängeregistratur-Regale müssen mit den beiliegenden Wandbefestigungen (geeignet für Massivmauerwand wie z.B. Beton, Kalksandstein) gegen Kippen gesichert werden (siehe Abb. 5). Bitte Fragen Sie an, wenn die mitgelieferten Befestigungsutensilien nicht für Ihre Wand geeignet sind. Gegebenenfalls ist eine alternative Befestigung nötig. Wir informieren Sie gerne näher.

CZ Veškeré regály se závěsnými registraturami se musí připevnit ke stěně pomocí přiložených upevňovacích prostředků (vhodné pro masivní zdivo jako např. betonové, silikátové), čímž se dosáhne zajištění proti jeho překlolení (viz obr.5). Prosím zjistěte, zdali dodané příslušenství k upevnění je vhodné pro Vaši zed' V případě, že potřebujete jiné upevnění, rádi Vám poskytneme bližší informace.

DK Alle hængeregistraturreoler skal sikres mod at kunne vælte ved hjælp af de medfølgende vægbeslag, der kan benyttes til massive mure af fx beton og kalksandsten, se fig. 5. Spørg bare, hvis de medfølgende fastgørgingsdele ikke kan benyttes til væggen. Monteringen skal muligvis udføres på en anden måde. Vi hjælper dig gerne videre.

E Todas las estanterías para registro colgante deben afianzarse con las fijaciones para pared adjuntas (aptas para paramento de muro macizo, como por ejemplo hormigón o arenisca calcárea) para evitar su caída (ver figura 5). Consúltenos por favor, si los utensilios para fijación adjuntos no son los adecuados para su pared. En este caso es necesario otro tipo de fijación. Con mucho gusto le informaremos detalladamente.

EST Kõik rippregistraatoririulid tuleb kinnitada kaasa olevate seinakinnitustega (sobivad massiivsetele seintele nagu nt betoon, lubjakivi) ümberkukkumise vastu (vt joon 5). Kui kaasasolevad kinnitusedetailid ei sobi teie seina materjaliga, võtke palun meiega ühendust. Niiisugusel juhul tuleb leida alternatiivlahendus. Meie käest saate vastavat teavet.

F Toutes les étagères pour dossiers suspendus doivent être assurées en utilisant les fixations murales livrées (adaptées pour les murs massifs tels que béton, briques silico-calcaire) pour qu'elles ne tombent pas (voir illustr. 5). Veuillez nous consulter si le matériel de fixation n'est pas adapté à votre mur. Le cas échéant, une autre fixation est nécessaire. Nous nous ferons un plaisir de vous informer.

GB All hanging-file racks must be secured against tilting using the included wall-mounts (suitable for solid brick walls, e.g. concrete, sand-lime brick). See illustration 5. Please let us know if the provided mounts (brackets) are not suitable for your wall. An alternative mount (bracket) might be needed. We would be glad to give you more information upon request.

H Valamennyi függőmappa-tartó polcos állványt a mellékelt fali rögzítő eszközökkel (masszív falakhoz – mint pl. beton, mészhomoktégla – alkalmas) felbillelés ellen biztosítani kell (ld. az 5. ábrát). Kérjük szíves tájékoztatását, ha a tartozék rögzítések nem alkalmasak a falához vagy a. Adott esetben más rögzítő eszközök lehetnek szükségesek. Erről készséggel tájékoztatjuk Önt.

I Tutti gli scaffali per cartelle sospese devono essere assicurati contro il ribaltamento (vedere fig. 5) mediante i fissaggi a parete acclusi (adatti per pareti massicce in muratura come ad es. cemento armato e calcestruzzo). Siete pregati di contattarci, se i fissaggi acclusi non sono adatti per la Vostra parete. Eventualmente è necessario un fissaggio alternativo. Siamo a Vostra disposizione per informazioni più dettagliate.

N Alle reoler for hengemapper må sikres mot at de velter med de vedlagte veggfestene (passer til massive murvegger som f.eks. betong, kalksandstein) (se fig. 5). Vennligst spør, dersom festeredskapene som er med i leveringen ikke egner seg for din vegg. Eventuelt er det nødvendig med et alternativt feste. Vi informerer deg gjerne.

NL Alle rekken voor ophangbare archieven moeten met de bijgevoegde wandbevestigingen (geschikt voor massieve muurwand zoals bijvoorbeeld beton, kalkzandsteen) tegen het kantelen beveiligd worden (zie afbeelding 5). Gelieve aan te vragen, of de bijgeleverde bevestigingsbenodigdheden niet voor uw wand geschikt zijn. Eventueel is een alternatieve bevestiging nodig. Wij verstreken u graag bijkomende inlichtingen.

P Todas as estantes de arquivadores têm que ser seguras contra a oscilação com as fixações de parede fornecidas (apropriadas para alvenaria maciça como por ex. cimento, calcário) (ver fig. 5). Por favor informe-nos no caso dos utensílios de fixação fornecidos não serem apropriados para a sua parede. Poderá eventualmente ser necessária uma fixação alternativa. Teremos o maior gosto em fornecer informações mais detalhadas.

PL Wszystkie regały na skoroszyty zawieszkowe muszą być zabezpieczone przed przewróceniem się znajdującymi się w komplecie zamocowaniami ściennymi (nadaję się one do ścian z litego muru jak np. beton, cegła) (patrz rys. 5). W przypadku, jeżeli dostarczone elementy mocujące nie są odpowiednie dla Państwa ściany, prosimy o kontakt. Być może konieczne okaże się umocowanie alternatywne. Chętnie udzielimy Państwu bliższych informacji.

S Alla hyllor som är avsedda för hängmappar skall förankras med bifogade väggfästen (lämpliga för massiva väggar, t ex betong, kalksandsten) så att de inte kan välta (se bild 5). Kontakta oss om de medföljande monteringsdelarna inte är lämpliga till din vägg. Eventuellt krävs en annan slags montering. Vi står gärna till tjänst med mer information.

SF Kaikki riippuregisterihyllyt on turvattava kaatumiselta oheisilla seinäkiinnityksillä (soveltuvat massiivisiin muiiruiin, esim. betoni, kalkkikivi) (katso kuva 5). Ilmoita meille, mikäli toimitukseen kuuluvat kiinnitystarvikkeet eivät sovellu seinääsi. Tarvittaessa kiinnitykseen on löydetävä toinen vaihtoehto. Annamme mieliihyvin lisätietoja.

SK Všetky regály pre závesné registratúry (viď obr. 5) sa musia zaisťiť voči prekloleniu pomocou priložených upevnení na stenu (vhodné pre masívnu murovanú stenu, napr. betón, vápno-piesková tehla). Ak nie sú dodané upevňovacie pomôcky vhodné, opýtajte sa nás na iné možnosti. V niektorých prípadoch môže byť potrebné alternatívne upevnenie. Radi Vám poraíme.

SLO Vse regale za viseče registre je potrebno zavarovati zoper prevračanje s priloženimi pripomočki za pritrditev na steno (primerno za masivne zidane stene kot n.p.r. stene iz betona, apnenega peščenca) (glej Sliko 5). Prosimo, da povprašate, v kolikor dobavljene pripomočki ne bi bili primerni za pritrditev na Vašo steno. Po potrebi je potrebna alternativna možnost pritrditve. Z veseljem Vam bomo dali podrobnejše informacije.

TR Bütün kartoteks rafları birliktelerilen duvar sabitleyicileri (örneğin beton, kireçli kum taşı gibi masif duvarlar için uygundur) yardımıyla devrilmeye karşı emniyet altına alınmalıdır (bkz. resim 5). Ürünlerle birliktelerilen sabitleme elemanları duvarınız ve için uygun değilse, lütfen bize başvurunuz. Alternatif bir sabitleme gereki olabilir. Size daha ayrıntılı bilgi vermekten mutluluk duyacağız.

